

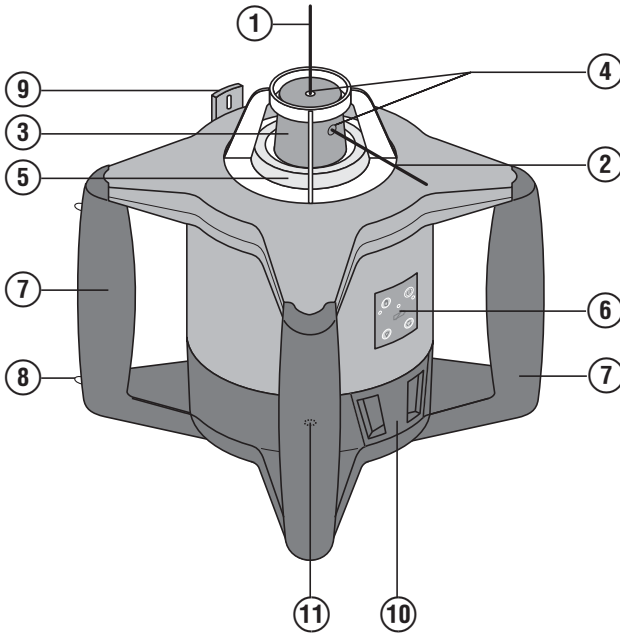
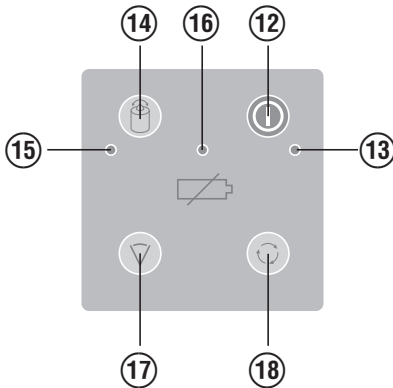
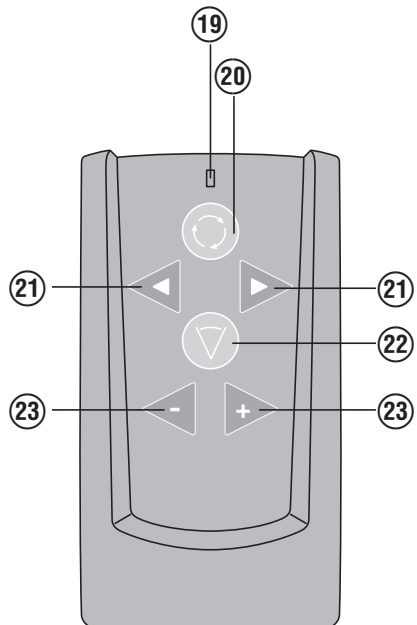
# HILTI

## PRI 2

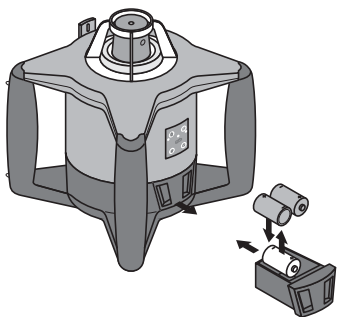


Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Mode d'emploi	fr
Istruzioni d'uso	it
Manual de instrucciones	es
Manual de instruções	pt
Gebruiksaanwijzing	nl
Brugsanvisning	da
Bruksanvisning	sv
Bruksanvisning	no
Käyttöohje	fi
Οδηγίες χρήσεως	el
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Instrucțiuni de utilizare	ro
Kullanma Talimatı	tr
دليل الاستعمال	ar
Lietošanas pamācība	lv
Instrukcija	lt
Kasutusjuhend	et
Пайдалану бойынша басшылық	kk
取扱説明書	ja
사용설명서	ko
操作說明書	zh

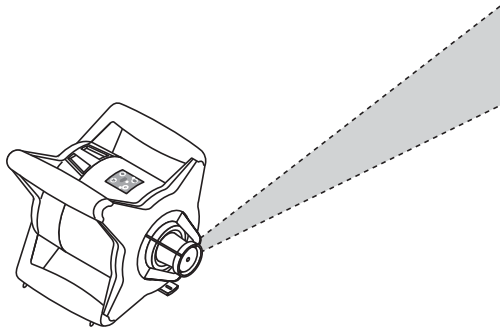


**1****2****3**

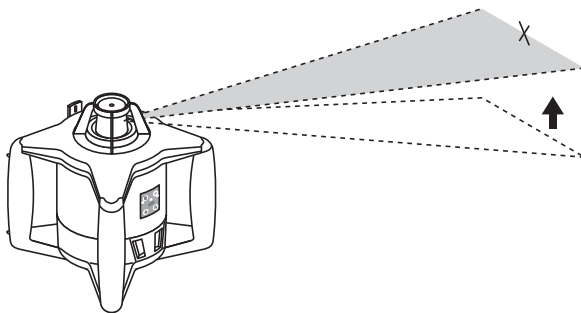
4



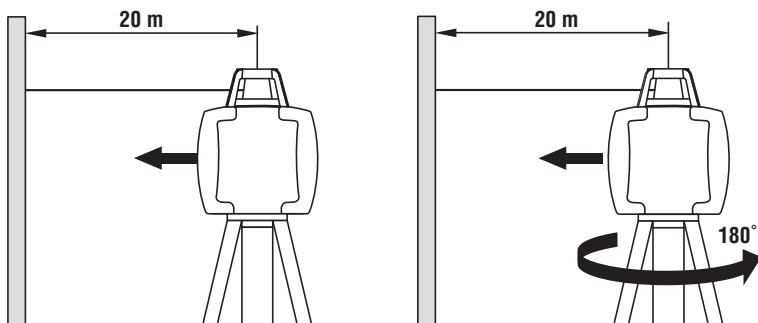
5



6



7



## PRI 2 Laser rotatif

**Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.**

**Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.**

**Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.**

Sommaire	Page
1 Consignes générales	19
2 Description	20
3 Accessoires	21
4 Caractéristiques techniques	22
5 Consignes de sécurité	22
6 Mise en service	24
7 Utilisation	24
8 Nettoyage et entretien	25
9 Recyclage	26
10 Garantie constructeur des appareils	27
11 Déclaration de conformité CE (original)	27

**1** Les chiffres renvoient aux illustrations respectives. Les illustrations qui se rapportent au texte se trouvent sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations.

Dans le présent mode d'emploi, « l'appareil » désigne toujours le laser rotatif PRI 2.

**Éléments de l'appareil, organes de commande et éléments d'affichage **1****

### Laser rotatif PRI 2

- ① Faisceau de référence 90°
- ② Faisceau laser (plan de rotation)
- ③ Tête rotative
- ④ Orifice de sortie du laser
- ⑤ Fenêtre de réception infrarouge
- ⑥ Panneau de commande
- ⑦ Poignées
- ⑧ Goupilles
- ⑨ Indicateur de référence vertical
- ⑩ Compartiment des piles
- ⑪ Semelle avec filetage  $\frac{5}{8}$ "

### Panneau de commande PRI 2 **2**

- ⑫ Marche/Arrêt / Désactivation de l'avertissement de choc
- ⑬ DEL Marche/Arrêt
- ⑭ Bouton Activation de l'inclinaison
- ⑮ DEL Inclinaison
- ⑯ DEL Affichage de l'état de charge des piles
- ⑰ Bouton Fonction linéaire
- ⑱ Bouton Vitesse de rotation

### Commande à distance PRA 2 **3**

- ⑲ DEL Commande envoyée
- ⑳ Bouton Vitesse de rotation
- ㉑ Boutons de direction (gauche / droite)
- ㉒ Bouton Fonction linéaire
- ㉓ Boutons de servocommande (pour effectuer la mise à niveau)

## 1 Consignes générales

### 1.1 Termes signalant un danger et leur signification

#### DANGER

Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

#### AVERTISSEMENT

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

#### ATTENTION

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

#### REMARQUE

Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

## 1.2 Explication des pictogrammes et autres symboles d'avertissement

### Symboles d'avertissement



Avertissement danger général



Avertissement substances explosives



Avertissement matières corrosives



Avertissement tension électrique dangereuse

### Symboles



Tours par minute



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil



Recycler les déchets

### Sur l'appareil



Ne pas regarder directement dans le faisceau.

Plaquettes d'avertissement laser répondant à la norme américaine CFR 21 § 1040 (FDA).

### Sur l'appareil



Plaquettes d'avertissement laser répondant à la norme IEC825 / EN60825-1:2003

### Identification de l'appareil

La désignation et le numéro de série du modèle se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_

## 2 Description

### 2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le laser Hilti PRI 2 est un laser rotatif avec un faisceau laser rotatif et un faisceau de référence décalé de 90°.

L'appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur de préférence. Pour les utilisations à l'extérieur, veiller à ce que les conditions d'utilisation correspondent à celles spécifiées pour l'intérieur.

L'appareil est conçu pour déterminer, reporter ou contrôler des alignements horizontaux, lignes verticales, lignes de fuite, points de perpendicularité, plans inclinés et angles droits comme par exemple :

reporter des repères métriques et repères de hauteur, traçage de cloisons (verticalement et/ou à angle droit) et mise à niveau d'équipements et d'éléments selon trois axes.

Bien respecter les consignes concernant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil qui figurent dans le présent mode d'emploi.

L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu. Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion. Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.

### 2.2 Caractéristiques

L'appareil permet à une personne de mettre rapidement à niveau n'importe quelle surface avec une grande précision. Mise à niveau automatique (à ±5° d'inclinaison) : la mise à niveau s'effectue automatiquement après la mise en marche de l'appareil. Les DEL (diodes électroluminescentes DEL) indiquent l'état de fonctionnement en cours de l'appareil. L'installation peut se faire directement sur le sol, sur un trépied ou avec le support mural PRA 70/71.

### 2.3 Possibilité de combinaison avec la commande à distance PRA 2

La commande à distance PRA 2 permet d'utiliser aisément le laser rotatif PRI 2 sur des distances sans obstacle. De plus, la fonction de commande à distance peut également être utilisée pour mettre le faisceau laser à niveau.

### 2.4 Possibilité de combinaison avec le récepteur laser PRA 22

Le récepteur laser PRA 22 peut être utilisé pour visualiser le faisceau laser sur des distances plus grandes. Pour des informations plus précises, se reporter au mode d'emploi du PRA 22.

## REMARQUE

Selon la version de vente, le récepteur laser PRA 22 n'est pas contenu dans la livraison.

### 2.5 Vitesses de rotation

Il existe 5 vitesses de rotation différentes (0, 90, 150, 300 ou 600 tours par minute).

Lorsque la rotation est désactivée, le laser peut être mis à niveau manuellement.

### 2.6 Plan de mise à niveau (mise à niveau automatique)

Après mise en marche de l'appareil, la mise à niveau selon toutes les directions s'effectue automatiquement grâce à 2 servomoteurs incorporés.

### 2.7 Plan vertical (mise à niveau automatique)

La mise à niveau verticale s'effectue automatiquement. Le plan vertical peut être mis à niveau (tourné) manuellement à l'aide des boutons de servocommande.

### 2.8 Inclinaisons

L'inclinaison peut être réglée manuellement en mode horizontal. Le bouton de réglage d'inclinaison permet d'activer cette fonction. Les boutons de servocommande permettent d'incliner manuellement le plan horizontal.

### 2.9 Dispositif d'arrêt automatique

Lors de la mise à niveau automatique selon un ou deux axes, le servosystème veille à ce que la précision spécifiée soit respectée.

L'appareil s'arrête lorsque la mise à niveau s'avère impossible (appareil en dehors de la plage de mise à niveau ou blocage mécanique).

L'appareil s'arrête lorsqu'il n'est plus à la verticale (secousses / chocs).

Après l'arrêt automatique de l'appareil, la rotation est coupée et toutes les DEL clignotent.

### 2.10 Visibilité accrue du faisceau laser

Selon l'éloignement et la luminosité de l'environnement, la visibilité du faisceau laser peut être réduite.

La visibilité peut être améliorée à l'aide de la plaquette-cible PRA 50/ 51 et/ou des lunettes de visée PUA 60.

En cas de visibilité réduite du faisceau laser, par ex. par la lumière du soleil, l'utilisation du récepteur laser PRA 22 (accessoire) est recommandée.

### 2.11 Contenu de la boîte de livraison du laser rotatif PRI 2

- 1 Laser rotatif PRI 2
- 1 Commande à distance PRA 2
- 1 Plaquette-cible PRA 50/ 51
- 1 Mode d'emploi
- 1 Certificat du fabricant
- 4 Piles
- 1 Coffret Hilti

### 2.12 Contenu de la boîte de livraison du laser rotatif PRI 2 / PRA 22 avec récepteur laser

- 1 Laser rotatif PRI 2
- 1 Commande à distance PRA 2
- 1 Récepteur PRA 22
- 1 Plaquette-cible PRA 50/ 51
- 2 Modes d'emploi
- 2 Certificats du fabricant
- 5 Piles
- 1 Coffret Hilti

## 3 Accessoires

Désignation	Symbole
Récepteur	PRA 22
Plaquette-cible	PRA 50/ 51
Support de récepteur	PRA 77
Support mural	PRA 70/71
Chargeur	PUA 80
Bloc-accu	PRA 82
Supports divers	Tous les supports Hilti avec filetage <sup>9</sup> a"
Mire graduée	Toutes les mires graduées Hilti
Lunettes de visée	PUA 60

## 4 Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications techniques !

### REMARQUE

Sous réserve de modifications techniques !

Portée de la commande à distance (diamètre)	1...60 m (3 - 200 pieds)
Portée du récepteur (diamètre)	avec récepteur laser : 2...300 m (6 - 1000 pieds)
Précision	température +24 °C (75°F), distance horizontale 10 m (60 pieds) : 1 mm ( $\frac{1}{32}$ " )
Classe laser : classe 3R visible	635 nm (< 3mW classe 60825-1:2003)
Classe laser : classe IIIa	635 nm (<3mW 21 CFR FDA § 1040:2006)
Faisceau de référence 90°	perpendiculaire au plan de rotation, en continu
Vitesses de rotation	0/min, 90/min, 150/min, 300/min, 600/min
Dispositif d'arrêt automatique	précision de 20" (1mm@10m) non atteinte dans un délai de 120 secondes
Plage de mise à niveau automatique	±5° dans toutes les directions
Témoins lumineux de fonctionnement DEL	marche/Arrêt, usure des piles ; inclinaison
Alimentation électrique	2 x piles alcalines D au manganèse
Autonomie de fonctionnement	température +25 °C (+77°F), alcaline au manganèse : 50 h
Température de service	-20... +50 °C (-4 à 122°F)
Température de stockage	-25... +60 °C (-22 à 140°F)
Classe de protection	IP 54
Trépied avec filetage	$\frac{5}{8}$ " x 11
Poids sans piles	1,55 kg (3.5 lbs)
Dimensions (L x l x h)	188 mm x 188 mm x 194 mm (7,4 " x 7,4 " x 7,6 " )

## 5 Consignes de sécurité

En plus des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections du présent mode d'emploi, il importe de toujours bien respecter les directives suivantes.

### 5.1 Consignes de sécurité générales

- Utiliser l'appareil uniquement s'il est en parfait état et seulement de manière conforme à l'usage prévu.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité ni enlever les plaquettes indicatrices et les plaquettes d'avertissement.
- Utiliser l'appareil dans la plage de températures indiquée.
- Ces lunettes de visée n'étant pas des lunettes de protection, elles ne protègent pas les yeux du rayonnement du laser. Étant donné qu'elles limitent la vision des couleurs, les lunettes ne doivent pas être utilisées pour se déplacer sur la voie publique et doivent uniquement être utilisées lors de travaux avec cet appareil.
- Tenir l'appareil laser hors de portée des enfants.

- En cas d'ouverture incorrecte de l'appareil, il peut se produire un rayonnement laser d'intensité supérieure à celle des appareils de classe 3R (IIIa). **Ne faire réparer l'appareil que par le S.A.V. Hilti.**
- Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.**

### 5.2 Aménagement correct du poste de travail

- Délimiter le périmètre de mesures. Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ne pas diriger le faisceau contre soi-même ni contre de tierces personnes.**
- En cas de travaux sur une échelle, éviter toute mauvaise posture. Veiller à toujours rester stable et à garder l'équilibre.**
- Toutes mesures effectuées à travers une vitre ou tout autre objet peuvent fausser le résultat de mesure.
- Veiller à installer l'appareil sur un support plan et stable (pour éviter toutes vibrations !).**

- e) **Utiliser l'appareil uniquement dans les limites d'application définies.**

### 5.3 Compatibilité électromagnétique

Bien que l'appareil réponde aux exigences les plus sévères des directives respectives, Hilti ne peut entièrement exclure la possibilité qu'un rayonnement très intense produise des interférences sur l'appareil et perturbe son fonctionnement. Dans ce cas ou en cas d'autres incertitudes, des mesures de contrôle doivent être effectuées pour vérifier la précision de l'appareil. De même, Hilti n'exclut pas la possibilité qu'il produise des interférences sur d'autres appareils (par ex. systèmes de navigation pour avions).

### 5.4 Classification du laser pour appareils de classe 3R (IIIa)

- a) Les appareils laser de classe 3R et de classe IIIa doivent uniquement être utilisés par des personnes formées à cet effet.
- b) Les domaines d'utilisation doivent être désignés par des plaquettes d'avertissement laser.
- c) Les faisceaux laser doivent passer bien au-dessus ou au-dessous de la hauteur des yeux.
- d) Prendre des mesures de précaution pour s'assurer que le faisceau laser ne touche pas accidentellement des surfaces réfléchissantes comme des miroirs.
- e) Prendre des mesures pour s'assurer que personne ne puisse regarder directement dans le faisceau.
- f) La trajectoire du faisceau laser ne doit pas passer dans des zones non surveillées.
- g) Les appareils laser inutilisés doivent être conservés dans des endroits où les personnes non autorisées n'ont pas accès.

### 5.5 Consignes de sécurité générales

- a) **Utiliser l'appareil approprié. Ne pas utiliser l'appareil à des fins non prévues, mais seulement conformément aux spécifications et dans un excellent état.**
- b) **Avant toute utilisation, l'appareil doit être contrôlé. Si l'appareil est endommagé, le faire réparer par le S.A.V. Hilti.**
- c) **Après une chute ou tout autre incident mécanique, il est nécessaire de vérifier la précision de l'appareil.**
- d) **Contrôler plusieurs fois la précision pendant l'utilisation.**
- e) **Lorsque l'appareil est déplacé d'un lieu très froid à un plus chaud ou vice-versa, le laisser atteindre la température ambiante avant de l'utiliser.**

- f) **En cas d'utilisation d'adaptateurs, vérifier que l'appareil est toujours bien vissé.**
- g) **Pour éviter toute erreur de mesure, toujours bien nettoyer les fenêtres d'émission du faisceau laser.**
- h) **Bien que l'appareil soit conçu pour être utilisé dans les conditions de chantier les plus dures, en prendre soin comme de tout autre instrument optique et électrique (par ex. jumelles, lunettes, appareil photo).**
- i) **Bien que l'appareil soit parfaitement étanche, il est conseillé d'éliminer toute trace d'humidité en l'essuyant avant de le ranger dans son coffret de transport.**
- j) **S'assurer qu'aucun autre appareil n'est utilisé dans l'environnement proche afin d'éviter toute confusion.**

### 5.6 Dangers électriques



- a) **Les piles doivent être tenues hors de portée des enfants.**
- b) **Ne pas surchauffer les piles et ne pas les exposer au feu.** Les piles peuvent exploser ou des substances toxiques peuvent être dégagées.
- c) **Ne pas souder les piles dans l'appareil.**
- d) **Ne pas recharger les piles en provoquant un court-circuit, cela risque d'entraîner une surchauffe et la déformation de celles-ci.**
- e) **Ne pas ouvrir les piles et ne pas les soumettre à des contraintes mécaniques excessives.**
- f) **Toujours remplacer le jeu de piles complet.**
- g) **Pour éviter toute nuisance à l'environnement, l'appareil doit être éliminé conformément aux directives nationales en vigueur. En cas de doute, contacter le fabricant.**
- h) **Ne pas utiliser de piles endommagées.**
- i) **Ne pas utiliser de piles neuves avec des piles usagées. Ne pas utiliser de piles de différentes marques ou de types différents.**

### 5.7 Liquides

En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de la batterie/bloc-accu. **Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par inadvertance, rincer soigneusement avec de l'eau. Si le liquide rentre dans les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.



## 6 Mise en service



### DANGER

L'appareil doit uniquement être utilisé avec des piles (piles D) fabriquées conformément à la norme IEC 285 ou un bloc-accu PRA 82.

### ATTENTION

Avant d'utiliser des blocs-accus, lire le mode d'emploi du chargeur.

### DANGER

Utiliser uniquement des piles neuves.

#### 6.1 Mise en marche de l'appareil 2

Appuyer sur le bouton Marche / Arrêt.  
Après la mise en marche, l'appareil démarre la mise à niveau automatique et la DEL Marche / Arrêt verte clignote. Lorsque la mise à niveau est terminée, le faisceau laser est mis en marche dans le sens de rotation et normal. Le laser tourne automatiquement.  
La DEL verte du bouton Marche / Arrêt est allumée en continu.

#### 6.2 Éléments d'affichage

Témoins DEL	Marche/Arrêt - Vert clignotant	L'appareil se met à niveau.
	Marche/Arrêt - Vert allumé en continu	L'appareil est à niveau.
	Inclinaison - Rouge allumé en continu	La fonction d'inclinaison est activée.
	Marche/Arrêt - Rouge clignotant	L'avertissement de choc est désactivé.
	Toutes les DEL clignotent	L'appareil ne peut pas fonctionner ; Causes :- L'appareil a été déplacé - L'appareil ne peut pas se mettre à niveau.
	La DEL des piles clignote d'une lumière rouge	Les piles tiennent encore pendant 2 heures environ.

#### 6.3 Mise en place de piles neuves 4

1. Ouvrir le compartiment des piles en appuyant sur la poignée du compartiment des piles et en tirant.

2. Insérer les piles dans le compartiment des piles. Respecter la polarité.
3. Fermer le compartiment des piles.

## 7 Utilisation



### REMARQUE

Les fonctions Vitesse de rotation et Fonction linéaire sont aussi directement disponibles sur le laser rotatif PRI 2.

#### 7.1 Utilisation de la commande à distance PRA 2 3

La commande à distance PRA 2 facilite le travail avec le laser rotatif et est requise pour utiliser certaines fonctions de l'appareil.

##### 7.1.1 Sélection d'une vitesse de rotation (tours par minute)

Après la mise en marche du PRI 2, le laser rotatif démarre toujours à la vitesse de 150 tours par minute. Une vitesse de rotation plus lente peut cependant rendre le faisceau laser considérablement plus lumineux. En appuyant plu-

sieurs fois sur le bouton de sélection de la vitesse de rotation, la vitesse passe à 0 > 90 > 150 > 300 > 600 > 0.

##### 7.1.2 Fonction linéaire

Le bouton Fonction linéaire permet de réduire la zone du faisceau laser à une ligne. Le faisceau laser apparaît alors beaucoup plus lumineux. En appuyant plusieurs fois sur le bouton Fonction linéaire, la longueur de la ligne peut être modifiée de 0° > 5° > 10° > 15° > 0°. La longueur de la ligne dépend de la distance du laser par rapport au mur/à la surface. La ligne laser peut être déplacée (vers la droite/gauche) à volonté à l'aide des boutons de direction.

##### 7.2 Utilisation du récepteur laser PRA 22 (accessoire)

Pour des distances pouvant aller jusqu'à 150 m ou lorsque les conditions de luminosité sont défavorables, le

récepteur peut être utilisé. Le fonctionnement du faisceau laser est signalé optiquement et acoustiquement.

#### REMARQUE

Pour plus d'informations, se reporter au mode d'emploi du PRA 22.

### 7.3 Travail horizontal

Pour pouvoir travailler horizontalement avec le laser rotatif, l'appareil doit être installé avec la tête rotative vers le haut. En fonction de l'application, monter l'appareil par ex. sur un trépied.

Appuyer sur le bouton "Marche / Arrêt".

Juste avant que la mise à niveau ne soit atteinte, le faisceau laser est mis en marche et tourne (à la vitesse de 150 tours par minute).

### 7.4 Travail vertical

Pour travailler verticalement, installer l'appareil avec la tête rotative pointant vers le côté. Pour ce faire, poser l'appareil sur les goupilles de sorte que le panneau de commande de l'appareil soit orienté vers le haut. Déplacer l'indicateur de référence vers le haut. L'appareil peut alors être mis à niveau à l'aide du point de référence laser. Sinon, le laser rotatif peut aussi être monté sur un trépied avec le support mural PRA 70/71. Appuyer sur le bouton Marche / Arrêt. Lorsque la mise à niveau est atteinte, le faisceau laser est mis en marche et tourne (à la vitesse de 150 tours par minute).

### 7.5 Mise à niveau verticale du faisceau laser

Les boutons +/- de la commande à distance permettent de mettre le faisceau laser à niveau verticalement. La mise

à niveau manuelle nécessite la mise à niveau précise du laser rotatif.

1. Positionner le laser rotatif au point de référence souhaité et mettre l'appareil en marche.
2. Fixer la fonction souhaitée à l'aide du bouton Rotation resp. Fonction linéaire (par exemple, la projection d'une ligne moyenne).
3. Cette ligne peut alors être mise à niveau manuellement. La ligne peut être déplacée vers la gauche ou la droite à l'aide des boutons de servocommande (+/-5° maximum).

### 7.6 Travail avec inclinaisons

1. Monter l'appareil en fonction de l'application, par exemple sur un trépied.
2. Pour régler une inclinaison, appuyer d'abord sur le bouton de réglage d'inclinaison du laser rotatif PRI 2. L'activation de ce bouton de réglage d'inclinaison permet de déterminer une inclinaison horizontale à l'aide de la commande à distance. Les boutons +/- permettent de déplacer le faisceau laser dans la direction souhaitée. Lorsque cette fonction est utilisée, la mise à niveau automatique est désactivée.

### 7.7 Désactivation de l'avertissement de choc

Pour désactiver l'avertissement de choc, appuyer de manière prolongée sur le bouton Marche/Arrêt pendant la mise en marche du laser rotatif PRI 2. Le bouton Marche/Arrêt doit être enfoncé pendant 3 secondes au moins. La désactivation de l'avertissement de choc est indiquée par le clignotement en rouge de la DEL Marche/Arrêt.

## 8 Nettoyage et entretien

### 8.1 Nettoyage et séchage

1. Si de la poussière s'est déposée sur les lentilles, la souffler pour l'éliminer.
2. Ne pas toucher les orifices de sortie du laser ni le filtre avec les doigts.
3. Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et doux ; humidifier avec un peu d'eau ou d'alcool pur, si besoin est.  
**REMARQUE** N'utiliser aucun autre liquide, car il pourrait attaquer les pièces en plastique.
4. Respecter les plages de températures en cas de stockage du matériel, notamment en hiver ou en été, à l'intérieur d'un véhicule (-25 °C à +60 °C).

### 8.2 Stockage

Si l'appareil a été mouillé, le débarrasser. Sécher et nettoyer l'appareil, son coffret de transport et les accessoires (température max. 40 °C / 104 °F). Ne remballer le matériel qu'une fois complètement sec.

Si le matériel est resté longtemps stocké ou s'il a été transporté sur une longue distance, vérifier sa précision (mesure de contrôle) avant de l'utiliser.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirer les piles. Des piles/batteries qui coulent risquent d'endommager l'appareil.

### 8.3 Transport

Pour transporter ou renvoyer le matériel, utiliser soit le coffret de livraison Hilti, soit tout autre emballage de même qualité.

#### ATTENTION

**Toujours enlever les piles avant de transporter l'appareil.**

### 8.4 Service de calibrage Hilti

Nous recommandons de confier régulièrement l'appareil au service de calibrage Hilti, pour pouvoir garantir la fiabilité selon les normes applicables et les réglementations en vigueur.

Le service de calibrage Hilti est à la disposition des utilisateurs ; nous vous recommandons de faire contrôler l'appareil au moins une fois par an.

Le service de calibrage Hilti certifie qu'au jour du contrôle, les spécifications de l'appareil vérifiées sont conformes aux caractéristiques techniques figurant dans le mode d'emploi.

En cas d'écarts avec les données du constructeur, le réglage des appareils de mesure utilisés est réinitialisé. Après l'ajustage et le contrôle, une plaquette de calibrage est apposée sur l'appareil et il est certifié par écrit, au moyen d'un certificat de calibrage, que l'appareil fonctionne dans les plages de caractéristiques indiquées par le constructeur.

Les certificats de calibrage sont systématiquement requis pour les entreprises qui sont certifiées selon ISO 900X. Le revendeur Hilti agréé le plus proche se tient à votre disposition pour vous conseiller.

#### 8.4.1 Contrôle de la précision 7

Pour contrôler la précision de l'appareil selon les axes X et Y :

1. Poser l'appareil à l'horizontale à 20 m environ devant un mur (peut également s'effectuer à l'aide d'un trépied).
2. Marquer le point sur le mur (marque A). Si la visibilité est mauvaise, utiliser le récepteur laser PRA 22 ou la plaquette-cible PRA 50/51.
3. Tourner l'appareil de 180° sur son axe (contrôle sur le même axe).
4. Marquer le point sur le mur (marque B). Si la visibilité est mauvaise, utiliser le récepteur laser PRA 22 ou la plaquette-cible PRA 50/51.

**REMARQUE** Si le repérage est précis, la distance entre les marques A-B devrait être inférieure à 4 mm (à 20 m). En cas d'écarts plus importants : envoyer l'appareil au S.A.V. Hilti pour calibrage.

## 9 Recyclage

### AVERTISSEMENT

En cas de recyclage incorrect du matériel, les risques suivants peuvent se présenter :

la combustion de pièces en plastique risque de dégager des fumées et gaz toxiques nocifs pour la santé.

Les piles abîmées ou fortement échauffées peuvent exploser, causer des empoisonnements ou intoxications, des brûlures (notamment par acides), voire risquent de polluer l'environnement.

En cas de recyclage sans précautions, des personnes non autorisées risquent d'utiliser le matériel de manière incorrecte, voire de se blesser sérieusement, d'infliger de graves blessures à des tierces personnes et de polluer l'environnement.



Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande part en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consulter le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.



Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils de mesure électroniques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne concernant les appareils électriques et électroniques anciens et sa transposition au niveau national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière non polluante.



Les piles doivent être éliminées conformément aux réglementations nationales en vigueur.

## 10 Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

**Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne**

**saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.**

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

fr

## 11 Déclaration de conformité CE (original)

Désignation :	Laser rotatif
Désignation du modèle :	PRI 2
Année de fabrication :	2006

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2011/65/UE, EN ISO 12100.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**



**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012



**Matthias Gillner**  
Executive Vice President  
Business Area Electric Tools & Accessories  
01/2012

### Documentation technique par :

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 3277 | 1113 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Germany © 2013

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

331423 / A3

